

**60L-1F - 110L-2F**



**700806 - 700809**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germania

tel.: +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Numero verde:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Versione: 1.0

Data di redazione: 2022-03-11

## Istruzioni per l'uso originali

1	Sicurezza.....	2
1.1	Spiegazione delle espressioni di avvertimento .....	2
1.2	Indicazioni di sicurezza .....	3
1.3	Uso conforme alla destinazione .....	6
1.4	Uso non conforme alla destinazione .....	6
2	Informazioni generali .....	7
2.1	Responsabilità e garanzia.....	7
2.2	Tutela dei diritti d'autore.....	7
2.3	Dichiarazione di conformità.....	7
3	Trasporto, imballaggio e stoccaggio .....	8
3.1	Controllo della consegna .....	8
3.2	Imballaggio .....	8
3.3	Stoccaggio .....	8
4	Dati tecnici .....	9
4.1	Dati tecnici .....	9
4.2	Funzioni dell'apparecchiatura .....	11
4.3	Elenco dei componenti dell'apparecchiatura.....	12
5	Installazione e uso.....	14
5.1	Installazione.....	14
5.2	Uso .....	15
6	Pulizia e manutenzione .....	18
6.1	Norme di sicurezza durante la pulizia .....	18
6.2	Pulizia .....	19
6.3	Manutenzione .....	19
7	Possibili malfunzionamenti .....	20
8	Smaltimento.....	22



**Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente il manuale di utilizzo e conservarlo in un luogo sicuro!**

Le presenti istruzioni per l'uso contengono una descrizione dettagliata dell'installazione del prodotto, del suo utilizzo e della manutenzione, informazioni importanti e consigli. La conoscenza di tutte le indicazioni relative alla sicurezza e all'uso contenute nel presente documento sono la condizione necessaria per l'uso corretto e sicuro dell'apparecchiatura. Inoltre, trovano applicazione le norme di sicurezza per la prevenzione degli incidenti, le norme di sicurezza sul luogo di lavoro e le norme relative all'uso dell'apparecchiatura.

Prima di procedere con il lavoro e, soprattutto, prima di accendere l'apparecchiatura, leggere attentamente le istruzioni per l'uso per evitare danni alle persone e cose. L'uso non conforme può causare danni.

Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto, devono essere conservate vicino all'apparecchiatura ed essere sempre a disposizione. In caso di vendita dell'apparecchiatura, è necessario trasmettere anche le presenti istruzioni.

## 1 Sicurezza

IT

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo le norme tecniche attualmente vigenti. Tuttavia, il prodotto può costituire una fonte di pericolo qualora venga utilizzato in modo erraneo o non conforme alla destinazione. Tutti gli utenti dovranno attenersi alle informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e dovranno rispettare le indicazioni antinfortunistiche.

### 1.1 Spiegazione delle espressioni di avvertimento

Le indicazioni di sicurezza e le informazioni di avvertimento più importanti sono segnalate, nelle presenti istruzioni, con particolari espressioni di avvertimento. Tale indicazioni dovranno essere sempre rispettate al fine di evitare incidenti, nonché danni a persone o cose.



**PERICOLO!**

L'espressione di avvertimento **PERICOLO** indica la presenza di un pericolo tale da poter causare gravi lesioni o la morte.



### AVVERTENZA!

L'espressione di avvertimento **AVVERTENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni mediamente gravi, gravi o la morte.



### PRUDENZA!

L'espressione di avvertimento **PRUDENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni leggere o moderate.

### ATTENZIONE!

L'espressione di avvertimento **ATTENZIONE** indica i possibili pericoli per i beni che possono verificarsi se l'utente non rispetta le norme di sicurezza.

### AVVISO!

Il simbolo **AVVISO** accompagna nuove informazioni e indicazioni relative all'uso dell'apparecchiatura.

IT

## 1.2 Indicazioni di sicurezza

### Corrente elettrica

- Una tensione di rete eccessiva o l'installazione non conforme possono causare il rischio di fulminazione elettrica.
- L'apparecchiatura potrà essere collegata soltanto qualora i dati sulla targhetta nominale siano conformi alla tensione di rete.
- Per evitare il cortocircuito, l'apparecchiatura deve essere sempre asciutta.
- In caso di malfunzionamenti, è necessario scollegare immediatamente l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Non la presa dell'apparecchiatura con le mani bagnate.
- Non afferrare mai l'apparecchiatura caduta in acqua. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica immediatamente.
- Qualsiasi riparazione o apertura del corpo esterno potrà essere eseguita unicamente da specialisti e officine autorizzate.
- Non trasportare l'apparecchiatura tenendola per il cavo di collegamento.
- Non permette il contatto del cavo di collegamento con fonti di calore e oggetti taglienti.

- Il cavo di collegamento non potrà essere piegato, premuto né annodato.
- Il cavo di collegamento dell'apparecchiatura dovrà sempre essere interamente srotolato.
- Non collocare mai l'apparecchiatura o altri oggetti sul cavo di collegamento.
- Per scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica, staccare la spina dalla presa.
- Il cavo di alimentazione andrà verificato regolarmente per rilevare eventuali danni. Non usare mai l'apparecchiatura con il cavo di alimentazione danneggiato. Qualora il cavo sia danneggiato, per evitare pericoli, richiedere la sua sostituzione a un centro assistenza autorizzato o ad un elettricista qualificato.

### **Rischio d'incendio/ rischio legato ai materiali infiammabili / rischio di esplosione!**

- Non usare altri dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchiatura.
- Non conservare né usare benzina o altri gas o liquidi infiammabile nelle vicinanze di questo o di un altro dispositivo. I gas possono causare il rischio di incendi o di esplosione.
- Non inserire esplosivi, come aerosol con propellenti facilmente infiammabili, all'interno del dispositivo. Dai recipienti contenenti gas e liquidi infiammabili, in presenza di basse temperatura, possono verificarsi rilasci di contenuto. Tali rilasci si possono incendiare a causa delle scintille prodotte dai dispositivi elettrici. Rischio di esplosione!
- In caso di perdita dell'agente refrigerante, estrarre la spina dalla presa. Rimuovere tutte le fonti di iniezione situate nelle vicinanze, ventilare l'ambiente e contattare il servizio assistenza. Evitare il contatto dell'agente refrigerante con gli occhi, poiché esiste un grave rischio di lesioni oculari.
- Non usare mai liquidi facilmente infiammabili per la pulizia del dispositivo e dei suoi elementi. I gas prodotti possono causare incendi o esplosioni.
- In caso di incendio, prima di iniziare le operazioni di estinzione, staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Non estinguere il fuoco con acqua quando l'apparecchiatura è collegata all'alimentazione elettrica. Dopo lo spegnimento dell'incendio, garantire un ricambio d'aria adeguato.
- Il processo di sbrinamento non potrà essere accelerato con dispositivi meccanici o fonti di energia termica (candele o resistenze), né in altro modo. Il vapore prodotto può causare cortocircuiti, mentre le temperature eccessivo possono danneggiare il dispositivo.
- Durante l'uso, tutti i fori di ventilazione dell'apparecchiatura dovranno essere scoperti.
- Non danneggiare mai l'impianto di raffreddamento nel dispositivo.

### Personale

- L'apparecchiatura non deve essere usata dalle persone (inclusi i bambini) con le capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con l'esperienza o le conoscenze insufficienti.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura e non la accendano.

### Uso scorretto

- L'uso non conforme o vietato può causare il danneggiamento dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se le sue condizioni tecniche non suscitano dubbi e permettono di farla funzionare in piena sicurezza.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se tutti gli allacci sono a norma.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se è pulita.
- Usare solamente i ricambi originali. Non effettuare mai riparazioni autonome dell'apparecchiatura.
- È vietato modificare o manomettere l'apparecchiatura.
- Non realizzare fori nel dispositivo né montare oggetti su di esso.
- Regolare adeguatamente i piedini.

## 1.3 Uso conforme alla destinazione

Qualsiasi uso diverso e/o non conforme alle indicazioni di cui alle presenti istruzioni è vietato e ritenuto non conforme alla destinazione d'uso.

Il seguente uso è conforme alla destinazione:

- Refrigerare bibite in bottiglie o lattine.

**L'apparecchio in oggetto è progettato per funzionare in una temperatura ambiente non superiore a 38 °C.**

## 1.4 Uso non conforme alla destinazione

L'utilizzo non conforme alla destinazione potrà comportare danni a persone e cose, a causa di tensioni elettriche pericolose, fiamme e alte temperature.

L'apparecchiatura serve soltanto per effettuare le operazioni descritte nelle presenti istruzioni.

Il seguente uso è conforme alla destinazione:

- Conservazione di oggetti e liquidi infiammabili o esplosivi, come etere, nafta o colle;
- Conservazione di materiali esplosivi, come aerosol con propellenti facilmente infiammabili;
- Conservare prodotti farmaceutici o sangue;
- Conservazione di animali vivi.



## 2 Informazioni generali

### 2.1 Responsabilità e garanzia

Tutte le informazioni e indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state elencate considerando le leggi vigenti, le conoscenze attuali in materia di costruzioni, le nozioni ingegneristiche, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale. In caso di ordinazioni per modelli speciali o opzioni extra, nonché in caso di applicazione delle recenti cognizioni tecniche, in alcune circostanze la presente apparecchiatura può non essere conforme alle presenti indicazioni e ai numerosi disegni contenuti nelle istruzioni per l'uso.

Il fabbricante non risponderà in alcun modo dei danni e dei malfunzionamenti dovuti a:

- mancato rispetto delle indicazioni,
- uso non conforme alla destinazione,
- introduzione di modifiche tecniche da parte dell'utente,
- uso di pezzi di ricambio non ammissibili.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto, con l'obiettivo di migliorare le proprietà del prodotto e di renderlo più efficiente.

Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

### 2.2 Tutela dei diritti d'autore

Le presenti istruzioni per l'uso e i testi in esse contenuti, le foto e gli altri elementi, sono tutelati dai diritti d'autore. Senza il consenso scritto del fabbricante, si fa divieto di riprodurre il testo delle istruzioni per l'uso in qualsiasi forma e in qualsiasi modo (frammenti compresi) e di utilizzare e/o trasmettere il suo contenuto a terzi. Le violazioni del divieto di cui sopra comporteranno la necessità di versare un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di presentare ulteriori rivendicazioni.

### 2.3 Dichiarazione di conformità

L'apparecchiatura rispetta le norme attualmente vigenti e le direttive dell'Unione Europea. Quanto detto è confermato nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità, saremo lieti di inviarvi la Dichiarazione di Conformità corrispondente.

## 3 Trasporto, imballaggio e stoccaggio

### 3.1 Controllo della consegna

Quando la consegna giungerà a destinazione, sarà necessario accertarsi tempestivamente della sua completezza e dell'assenza di danni arrecati nel corso del trasporto. Qualora vengano rilevati danni visibili dovuti al trasporto, il cliente dovrà rifiutarsi di prendere in consegna l'apparecchiatura o effettuare una presa in consegna condizionale. Sui documenti di trasporto / lettera di vettura del corriere sarà necessario indicare il tipo di danno rilevato e presentare un reclamo. I danni rilevati andranno segnalati subito dopo la loro rilevazione, poiché le richieste di rimborso dovranno essere segnalate entro i termini vigenti.

In caso di mancanza di elementi o accessori occorre contattare il nostro Servizio Clienti.

### 3.2 Imballaggio

Si prega di non gettare la confezione in cartone. Essa, infatti, può rivelarsi necessaria per conservare il dispositivo in caso di trasloco o spedizione dell'apparecchiatura al nostro centro assistenza qualora si rilevino danni.

IT

L'imballaggio e i vari elementi sono realizzati con materiali riciclabili. In particolare, tali elementi sono: pellicole e sacchi in plastica, confezione in cartone.

Durante lo smaltimento dell'imballaggio, rispettare le norme vigenti in un dato paese. I materiali di imballaggio riutilizzabili dovranno essere riciclati.

### 3.3 Stoccaggio

La confezione dovrà restare chiusa fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura. Durante lo stoccaggio, attenersi alle indicazioni riportate sull'esterno, relative al posizionamento e al magazzinaggio. La confezione potrà essere conservata solo nelle seguenti condizioni:

- in ambienti chiusi
- in ambiente asciutto e privo di polveri
- lontano da agenti aggressivi
- al riparo dalla luce solare
- in un luogo protetto da urti.

In caso di immagazzinamento prolungato (oltre 3 mesi), occorre regolarmente controllare le condizioni di tutti gli elementi e dell'imballo. Se necessario, l'imballo deve essere sostituito con uno nuovo.

## 4 Dati tecnici

### 4.1 Dati tecnici

<b>Nome:</b>	<b>Frigorifero a impulsi 60L-1F</b>
N. art.:	<b>700806</b>
Materiale:	acciaio inossidabile, plexiglas, plastica
Materiale della superficie di esposizione:	acciaio inossidabile
Dimensioni della superficie di esposizione (larg. x prof.) in mm:	600 x 340
Numero pannelli divisorii:	1
Altezza utile interna in mm:	450
Capacità in litri:	60
Intervallo di temperatura da – a in °C:	2 - 8
Livelli di regolazione della temperatura:	8
Agente refrigerante / quantità in kg:	R290 / 0,060
Classe climatica:	ST
Rotelle pivotanti:	-
Potenza di collegamento:	0,175 kW   220-240 V   50/60 Hz
Dimensioni (larg. x prof. x alt.) in mm:	690 x 450 x 1010
Peso in kg:	39,0

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche!

<b>Nome:</b>	<b>Frigorifero a impulsi 110L-2F</b>
<b>N. art.:</b>	<b>700809</b>
<b>Materiale:</b>	acciaio inossidabile, plexiglas, plastica
<b>Materiale della superficie di esposizione:</b>	acciaio inossidabile
<b>Dimensioni della superficie di esposizione (larg. x prof.) in mm:</b>	600 x 340
<b>Numero pannelli divisorii:</b>	2
<b>Altezza utile interna in mm:</b>	350
<b>Capacità in litri:</b>	110
<b>Intervallo di temperatura da – a in °C:</b>	2 - 8
<b>Livelli di regolazione della temperatura:</b>	8
<b>Agente refrigerante / quantità in kg:</b>	R290 / 0,065
<b>Classe climatica:</b>	ST
<b>Rotelle pivotanti:</b>	4 ruote pivotanti, 2 delle quali provviste di blocco
<b>Potenza di collegamento:</b>	0,185 kW   220-240 V   50/60 Hz
<b>Dimensioni (larg. x prof. x alt.) in mm:</b>	547 x 753 x 1010
<b>Peso in kg:</b>	43,0

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche!

### Versione / caratteristiche

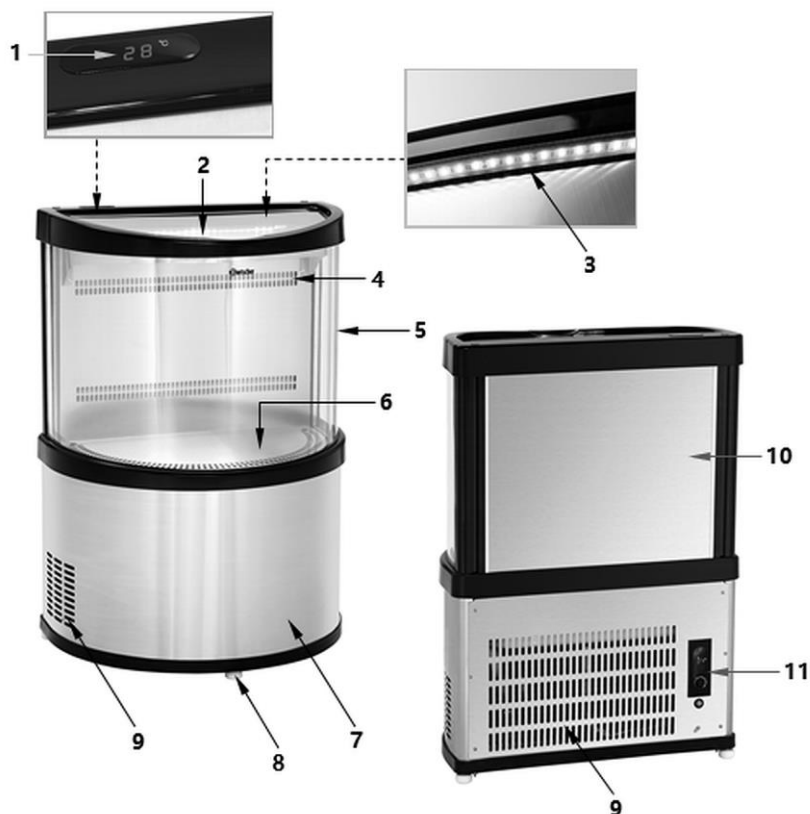
- Raffreddamento:
  - circolazione di aria
  - compressore
- Termostato
- Comando: manopola rotante
- Display digitale
- Spie di controllo:
  - ON/OFF
  - Illuminazione
- Funzione di sbrinamento automatico
- Evaporazione della condensa
- Illuminazione interna LED
- Particolarità:
  - articoli refrigerati visibili da 3 lati (700806)
  - articoli refrigerati visibili da ogni lato (700809)
  - occupa poco spazio

## 4.2 Funzioni dell'apparecchiatura

Il frigorifero a impulsi è ideale per le aree di servizio in stazioni di servizio, supermercati, chioschi o centri di edilizia. Le bottiglie e le lattine di bevande adatte vengono messe nel frigorifero dall'alto e poi raffreddate alla temperatura impostata per il periodo di tempo desiderato. Il raffreddamento a circolazione di aria assicura una distribuzione uniforme dell'aria fredda all'interno dell'apparecchio. L'intervallo di temperatura va da 2 °C a 8 °C.

## 4.3 Elenco dei componenti dell'apparecchiatura

700806



IT

- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Indicatore di temperatura      | 2. Coperchio a cerniera             |
| 3. Illuminazione interna LED      | 4. Aperture di ventilazione interne |
| 5. Vetro arrotondato in plexiglas | 6. Superficie d'appoggio            |
| 7. Involucro esterno              | 8. Piedini (3x)                     |
| 9. Aperture di ventilazione       | 10. Pannello posteriore             |
| 11. Elementi di comando           |                                     |

Fig. 1



IT

Fig. 2

- 1. Coperchio a cerniera (2x)
- 2. Illuminazione interna LED
- 3. Pannello divisorio – in plexiglas
- 4. Aperture di ventilazione interne
- 5. Superficie di esposizione (2x)
- 6. Vetro arrotondato in plexiglas
- 7. Ruote pivotanti, 4x, 2 delle quali provviste di blocco
- 8. Involucro esterno
- 9. Aperture di ventilazione
- 10. Elementi di comando

## 5 Installazione e uso

### 5.1 Installazione

#### Rimozione dell'imballo / installazione

- Aprire l'imballo, rimuovere tutti i suoi elementi esterni e interni, nonché le protezioni per il trasporto.



#### **PRUDENZA!**

##### **Pericolo di soffocamento!**

I bambini non devono giocare con l'imballaggio (sacchetti di plastica, elementi di polistirolo).

- Se l'apparecchiatura è stata messa in sicurezza con la pellicola, rimuoverla. La pellicola andrà staccata lentamente, in modo da non lasciare residui di colla. Eventuali residui di colla andranno rimossi con un solvente adeguato.
- Fare attenzione a non danneggiare la targhetta dati o le espressioni di avvertimento.
- Non collocare **mai** l'apparecchiatura in un ambiente umido o bagnato.
- L'apparecchiatura deve essere collocata in modo tale da poterla scollegare in modo facile e veloce se necessario.
- L'apparecchiatura deve essere collocata sulle seguenti superfici:
  - uniforme, con portata adeguata, resistente all'acqua, asciutta e resistente ad alte temperature
  - abbastanza grande da non ostacolare il lavoro
  - facilmente accessibile
  - con una buona ventilazione.
- Per evitare il danneggiamento del compressore, non inclinare l'apparecchiatura con un angolo superiore a 45° durante l'installazione o il trasporto.
- Non installare l'apparecchiatura nei luoghi esposti direttamente ai raggi solari o vicino alle fonti di calore (cucina, termosifone, altri dispositivi di riscaldamento, ecc.). Le fonti di calore possono influire negativamente sul consumo energetico e limitare le funzioni dell'apparecchiatura.
- È vietato bloccare o coprire i fori di ventilazione, nonché l'ingresso e l'uscita dell'aria nell'apparecchiatura.



## Installazione e uso

---

- L'apparecchiatura deve essere posizionata in modo tale da garantire una sufficiente circolazione d'aria. È vietato bloccare o coprire i fori di ventilazione nella parete posteriore dell'apparecchiatura.
- Mantenere la distanza minima di 10 cm dalle pareti e da altri oggetti.
- Sistemare l'apparecchio **700809** nel posto desiderato e bloccare le ruote pivotanti, agendo sul freno di stazionamento.
- In caso di apparecchio **700806**, eliminare i piccoli dislivelli della superficie di base nel luogo di installazione, avvitando o svitando i piedini regolabili in altezza.

### Collegamento alla rete elettrica

- Verificare che i dati tecnici dell'apparecchiatura (vedi targhetta nominale) siano conformi ai dati della rete elettrica locale.
- L'apparecchiatura deve essere collegata ad una presa singola con messa a terra. Non collegare il dispositivo a una presa multipla.
- Il cavo di collegamento deve essere sistemato in modo tale da non poterlo calpestare o inciampare.
- Prima del primo uso, l'apparecchiatura deve essere lasciata per almeno 2 ore in posizione verticale, prima di essere collegata alla rete di alimentazione elettrica.
- In seguito ad un blackout o dopo aver tolto la spina dalla presa, l'apparecchiatura non deve essere collegata alla rete per almeno 5 minuti.

IT

## 5.2 Uso

### Indicazioni per l'utente

- Le bevande in bottiglie o in lattine vanno collocate sulla superficie di esposizione in modo che ci sia una distanza l'una dall'altra tale da garantire una sufficiente circolazione dell'aria all'interno dell'apparecchio. Le distanze ridotte possono pregiudicare l'efficienza del raffreddamento.
- Per ridurre la perdita dell'aria fredda, ridurre al minimo i tempi di apertura del coperchio a cerniera.
- In caso di interruzione improvvisa dell'alimentazione, cercare di non aprire il coperchio dell'apparecchio onde evitare la perdita dell'aria fredda.

### Preparazione dell'apparecchio

1. Prima di cominciare a usare l'apparecchio, pulirlo accuratamente secondo le indicazioni riportate al punto 6. „**Pulizia**”.
2. Fatto ciò, asciugarlo con cura.
3. Chiudere il coperchio/i coperchi dell'apparecchio.
4. Al termine della pulizia, attendere ca. 30 min prima di collegare l'apparecchio alla fonte di alimentazione elettrica.

### Elementi di comando

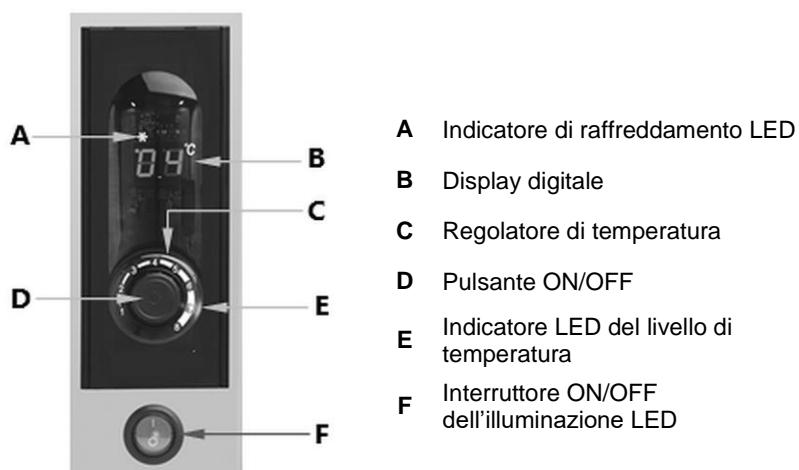


Fig. 3

### Messaggi

1. **Indicatore di raffreddamento LED:** questo indicatore LED si illumina in fase di raffreddamento e lampeggia in fase di ritardo.
2. **Indicatore LED del livello di temperatura:** con il livello di temperatura impostato si illumina l'indicatore LED appropriato.

### Accensione dell'apparecchio / impostazioni

1. Collegarlo ad un'adeguata presa singola.
2. Per spegnere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante ON/OFF al centro del regolatore di temperatura per più di 3 secondi.

Sul display digitale compare la temperatura rilevata all'interno. L'apparecchio si accende con ritardo.

In caso di apparecchio **700806** la temperatura interna viene visualizzata sul display della temperatura, sul retro dell'apparecchio (1, fig. 1).

3. Girare il regolatore di temperatura in senso orario o antiorario per raggiungere il livello di temperatura desiderato (1 – 8).
4. Premere una volta il pulsante ON/OFF per salvare l'impostazione.

L'indicatore LED del livello di temperatura si illumina in rosso all'impostazione del livello di temperatura corrispondente.

Sul display digitale (display della temperatura) compare la temperatura interna.

Se il pulsante ON/OFF non è stato premuto, la temperatura interna viene visualizzata dopo 6 secondi.

#### **NOTA BENE!**

**Le impostazioni del livello di temperatura 1 - 8 non corrispondono al valore effettivo di temperatura all'interno dell'apparecchio.**

**La temperatura interna è superiore quando la cifra è inferiore.**

**La temperatura interna è inferiore quando la cifra è superiore.**

5. Collocare le bevande in bottiglie o in lattine all'interno dell'apparecchio solo quando hanno raggiunto la temperatura richiesta.

#### **ATTENZIONE!**

**L'apparecchio è dotato del sistema di raffreddamento a circolazione di aria con aperture di ventilazione presenti nella superficie di esposizione (e pannello divisorio).**

Per non compromettere l'effetto di raffreddamento, all'atto del riempimento assicurarsi che le aperture di ventilazione non siano coperte o ostruite.

6. Qualora ve ne sia la necessità, i valori di temperatura possono essere modificati con il regolatore di temperatura.

## Accensione/spengimento dell'illuminazione LED

1. Se necessario, accendere l'illuminazione LED, portando l'apposito interruttore ON/OFF nella posizione „I”.

Si illuminerà la spia rossa nell'interruttore.

2. Per spegnere l'illuminazione, portare l'interruttore ON/OFF dell'illuminazione LED nella posizione „O”.

## Spegnere l'apparecchio

1. Se l'apparecchio non sarà più usato o richiede una pulizia, tenere premuto per più di 3 secondi il pulsante ON/OFF presente al centro del regolatore di temperatura.

L'apparecchio viene spento.

Sul display digitale viene visualizzato il simbolo “—”.

2. Se l'apparecchio non sarà più usato, scollegarlo dall'alimentazione elettrica (staccare la spina dalla presa!).

## 6 Pulizia e manutenzione

### 6.1 Norme di sicurezza durante la pulizia

- Prima di procedere con la pulizia, scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchiatura.
- Impedire l'accesso dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura. Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non usare mai getti d'acqua in pressione per pulire l'apparecchiatura.
- Non pulire l'apparecchiatura con oggetti affilati o metallici (coltello, forchetta, ecc.). Gli oggetti affilati possono danneggiare l'apparecchiatura e, a contatto con gli elementi conduttori, possono causare il rischio di fulminazione.
- Per la pulizia, non utilizzare agenti abrasivi, contenenti solventi, e detersivi abrasivi. Essi, infatti, possono danneggiare la superficie.

## **6.2 Pulizia**

1. Pulire sistematicamente l'apparecchio.
2. Estrarre tutti gli oggetti dall'apparecchio.
3. La superficie di esposizione, il pannello divisorio in plexiglas, il vetro interno in plexiglas, nonché il coperchio/coperchi a cerniera, vanno puliti con un panno morbido e inumidito. Ove necessario, usare un detergente delicato.
4. Pulire con un panno morbido e inumidito la superficie esterna del vetro in plexiglas e dell'involucro.
5. Passare sopra le superfici lavate un panno imbevuto di acqua pulita.
6. Infine, asciugare accuratamente con un panno morbido tutte le superfici pulite.
7. Lasciare aperto il coperchio/coperchi affinché l'apparecchio possa asciugarsi completamente.

## **6.3 Manutenzione**

Far ispezionare l'apparecchio da un tecnico specializzato almeno una volta all'anno o secondo necessità.

### 7 Possibili malfunzionamenti

La tabella a seguire riporta le descrizioni delle possibili cause e dei metodi di rimozione dei malfunzionamenti o degli errori rilevati durante l'uso del dispositivo. Qualora non sia possibile eliminare i problemi, contattare il servizio assistenza.

In tale caso assicurarsi di citare il numero di articolo, il nome del modello e il numero di serie. Questi dati si trovano sulla targhetta dati del frigorifero.

Inconveniente	Possibile causa	Rimedio
L'apparecchio non raffredda	La spina non è stata correttamente inserita nella presa	Controllare la spina e inserirla correttamente nella presa
	Guasto al fusibile di alimentazione elettrica	Controllare il fusibile, verificare l'apparecchio, collegandolo ad un'altra presa
	Assenza della corrente elettrica	Controllare l'alimentazione elettrica
Capacità di raffreddamento insufficiente	Radiazione solare diretta o fonti di calore nelle vicinanze	Discostare l'apparecchio dalle fonti di calore
	Cattiva circolazione dell'aria attorno all'apparecchio	Garantire la distanza sufficiente tra la parete o altri oggetti
	Aperture di ventilazione coperte o ostruite	Non coprire le aperture di ventilazione
	Coperchio a cerniera non completamente chiuso / aperto troppo spesso / tempi di apertura troppo lunghi	Chiudere bene il coperchio a cerniera, ridurre al minimo i tempi di apertura
	Spazi troppo ridotti tra gli oggetti all'interno dell'apparecchio o quantità eccessiva di articoli all'interno	Garantire le distanze sufficienti tra gli articoli all'interno dell'apparecchio, rimuovere i prodotti superflui

<b>Inconveniente</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Rimedio</b>
Il compressore funziona troppo a lungo	Al primo avvio	Si tratta di un fenomeno normale e non di un guasto
	La temperatura ambiente durante l'estate è troppo alta	Si tratta di un fenomeno normale e non di un guasto

**I seguenti fenomeni non costituiscono malfunzionamenti:**

- In condizioni di uso normale si sente il suono dell'acqua che scorre. Il suono è generato dall'agente refrigerante che scorre all'interno del sistema.
- La comparsa del vapore acqueo sui vetri in plexiglas, in caso di alta umidità dell'aria, è un fenomeno normale. Rimuovere il vapore acqueo con un panno morbido e asciutto.

## 8 Smaltimento

### Apparecchiature elettriche



Le apparecchiature elettriche sono provviste di questo simbolo. Le apparecchiature elettriche devono essere smaltite e riciclate in modo corretto, in pieno rispetto dell'ambiente naturale. Non gettare le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti domestici. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica e rimuovere il cavo di collegamento.

Le apparecchiature elettriche devono essere consegnate nei centri di raccolta specializzati.

### Agente refrigerante

Il propellente utilizzato nel dispositivo è facilmente infiammabile. Lo smaltimento dovrà svolgersi nel rispetto delle norme nazionali.